

# EL ATLANTICO

ADMINISTRADOR  
JOS. A. THOMAS  
APARTADO No. 199

TODA LA SEMANA EN UN DIA

Número 18

11 de Marzo de 1950

Año I

Limon, Costa Rica  
Vale 25 cts.

## La Comisión de Salubridad Pública y Protección Social

Fué puesto en nuestro conocimiento que la Sala de Comisiones de la Asamblea Legislativa, Comisión de Salubridad Pública y Protección Social, señores doctores A. Peña Chavarria, C. M. Fernández Presatory y C. Calvosa Chacón, (nuestro diputado), han sido presentado a la Asamblea Legislativa su texto en relación con el proyecto de Ley General de Asistencia Médico-Social que fué puesto en sus manos para su estudio e informe. Un proyecto que contempla todas y cada una de las necesidades y razones a llenar en estas cuestiones de la asistencia y su mejor control para un servicio en todo el país.

La Comisión sin ninguna objeción que hacer a dicho proyecto y por lo tanto someterlo a la consideración de sus compañeros, como base de discusión desde el día 2 de marzo de 1950. Complacemos en informar a nuestros lectores la grata recomendación de la Comisión en favor de nuestra Provincia con el siguiente artículo transitorio que diga.

«Mientras no exista un Hospital Nacional en la ciudad de Limón, la Junta de Protección Social de la misma percibirá suma no inferior al 7% del 30% a que se refiere el inciso c. del artículo 1º para ser destinado exclusivamente a la construcción de un Hospital Nacional en esta ciudad».

## El Contrato Bananero

— Continuación —

Las importaciones de mercaderías destinadas a la venta en los comisariatos, no están sujetas al requisito de solicitar divisas ni en ninguno de los demás procedimientos que señala el Decreto Ley N.º 216 de 13 de octubre de 1948 y su respectivo Reglamento, u otras disposiciones de igual naturaleza, siempre que esas mercaderías se compran con fondos propios de las Compañías en el exterior. Es entendido que dichas importaciones pagarán todos los impuestos y recargos vigentes en la fecha de su ingreso al país, y estarán sujetas

a los recargos cambiarios que se decreten con carácter general, mientras estén vigentes las leyes que establezcan esos recargos. El valor de las importaciones de las categorías segunda y tercera destinadas a la venta en los comisariatos no se tomará en cuenta para los fines del inciso d) del primer párrafo de esta cláusula o del artículo 5º de la Ley del Control número 215 atrás referida. Las Compañías convienen asimismo en reducir sus negocios de mercaderías a la venta detallista en sus comisariatos, obligándose

Pasa a la página 3

## Calendario y Religión

— Continuación —

V acabó Dios en el día séptimo su obra que hizo y reposó el día séptimo de tanta su obra que había hecho. Y bendijo Dios el día séptimo, y santificó, porque en él reposó de toda su obra que había Dios criado y hecho.

Este pasaje prueba que, según la autoridad bíblica, Dios quiso que hubiera descanso en el séptimo día después de seis días de trabajo, pero habría que hacer violencia a su texto y a otros menos perniciosos que se han citado, para sostener que la semana actual, con sus números de la mitología pagana y una vigencia general que data del siglo V de la Era Cristiana, es exactamente la misma que se ha mantenido sin interrupción desde la Creación hasta nuestros días.

Nada hay en el Calendario Mundial que sea contrario al respeto semanal y a la santificación del día de reposo. Cincuenta y dos domingos tiene el calendario actual. Sólo puede haber 53 domingos en un año cuando el día 19 de Enero y 31 de Diciembre (30 en años bisiestos) caen en domingo, cosa que sólo ocurre cada siete años. Cincuenta y dos domingos tiene también el Calendario Mundial y éste tiene además uno o dos días adicionales de descanso fijo, porque a los 52 domingos, hay que agregar el día del Fin del Año, intercalado entre el 30 de Diciembre del año que expira y el 19 de Enero del que sigue, y el día del Año Bisiesto, intercalado entre el 30 de Junio y el 19 de Julio. De esta manera jamás puede acacer en el Calendario Mundial que transcurran más de seis días sin descanso o fiesta, ya al-

terminar el año, el intervalo entre fiesta y fiesta es sólo de 5 días, como muestran las siguientes tablas:

Todos los años

Diciembre 24 domingo Reposo

Diciembre 25 lunes Reposo

Fiesta de Navidad

Diciembre 26 martes

Diciembre 27 miércoles

Diciembre 28 jueves 5 días de trabajo

Diciembre 29 viernes

Diciembre 30 sábado Reposo

Pasa a la página 4

## Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento

— Para la Prensa — Despacho de Prensa No. 162

El Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento concedió hoy un préstamo por la suma de \$ 12,545,000 a la comisión Ejecutiva Hidroeléctrica del Río Lempa, una dependencia del Gobierno de El Salvador. Este préstamo tiene como propósito financiar la importación de equi-

po y materiales necesarios para el desarrollo de los recursos hidroeléctricos del Río Lempa, uno de los ríos más caudalosos de la América Central. Se trata del primer préstamo concedido por el Banco en la región centroamericana.

El Gobierno de El Salvador ha garantizado este préstamo. Se ha de amortizar en 25 años y lleva un tipo de interés al 3-1/4 %, más una comisión al 1 % anual que, de acuerdo con los Artículos Constitutivos del Banco, se destina a su fondo de reserva especial. Se calcula que los pagos de amortización, que se iniciarán el 15 julio de 1954, dejarán saldado el préstamo en la fecha de su vencimiento.

En el contrato de préstamo entre el Banco Internacional y la Comisión se estipula que dicho préstamo no será efectivo hasta que el contrato de garantía entre el Banco y la República de El Salvador haya sido ratificado por una Asamblea Constituyente o Legislativa electa por los salvadoreños. El ac-

## AVISO

La Oficina de Ingeniería Sanitaria de Limón, debido a múltiples quejas recibidas, hace al público la siguiente declaración.

Los trabajos de Sanidad ejecutados por orden de esta Oficina, NO AUTORIZAN, a ningún propietario o arrendatario, a subir los alquileres de las casas reparadas.

## NOTICE

The Office of Sanitary Engineering in Limón, due to various complaints received, makes the following statement for the public.

Sanitary work done by orders from this Office, does not authorize the Proprietor to increase the rent on houses that have been repaired.

MAXIMO RIVAS DAVIES  
Ingeniero Residente

Limón, 1º de marzo de 1950

Pasa a la página 4

## Actividades Futbolísticas en Limón

Renuncia íntegra de los miembros de la Liga Limonense de Fútbol. Desde hace tres semanas los miembros de la Liga monense de Fútbol se han mantenido en esta disposición por causa de la constante malatósfera que ha tenido en su contra, hecha por dirigentes de otros equipos. La Liga ha echo una labor muy significativa en bien del fútbol y no solo los vemos preocupar por la construcción de la gradería de la plaza de fútbol, sino, también se han empeñado en formar una selección que represente dignamente a la provincia. Para semejante fin han hecho una enorme constante labor logrando así tener actualmente su uniforme como también un magnífico entrenador. Hemos de incitar demás que han hecho varios otros acuerdos de bien general como el de premiar a los jugadores sobresalientes del Campeonato.

Enumerar la labor de la Liga es interminable por los que lo vemos el por qué de protestas e insultos que no vienen al caso.

¿No es la Liga el superior erárgico que debe impartir ordenes. Entonces por qué se quieren ordenar a la Liga?

En una pasada bíblica recordamos un párrafo que dice:

"Pero ningún hombre puede olmar la lengua, que es un mal que no puede ser refrenado; lleva de veneno mortal. Con ella encendimos al Dios y Padre; y con ella maledicimos a los hombres, los cuales son hechos a semejanza de Dios. De una misma boca proceden bendición y maldición. Hermanos míos, no conviene que estas cosas sean si hechas."

Volviendo a nuestro caso esperamos que haya más respeto y consideración de parte de tan o dirigente, como jugadores

para con los integrantes de ese organismo, quienes sacrifican con el mayor desinterés por llenar como se debe las funciones que les fueron encomendadas. Al parecer tantos jugadores como dirigentes de los equipos de fútbol no se han preocupado, ni han tomado ningún interés en resolver la crisis que anteriormente hemos descrito. Esto demuestra que los verdaderamente preocupados por el fútbol, que se estaba manifestado con tanto entusiasmo hace 15 días, eran únicamente los los miembros de la Liga que lamentablemente renunciaron.

## Inauguración del Campeonato Atlántico de Beisbol

La inauguración de la Liga Atlántica de Base-Ball fué efectuado el domingo cinco de los corrientes.

La Banda Militar encabezó el desfile haciendo más pomposa ésta con su música. El desfile dió comienzo en el Parque hasta la Plaza. Los equipos asistieron con sus bellas madrinas, banderas y preciosos uniformes. Iban en el desfile en el siguiente orden: Motive Power, Campeón del año 1949; Bravos, Subcampeón, Cubs, Batán y Jípiter. El campeonato que se reanuda está dedicado al gran deportista don Fr. Nicanor Urbina (conocido como Pancho). A continuación las Segundas Divisiones: El Colegio B. B. C. que ganó el trofeo "Colegio de Limón", obsequiado por esa institución; luego Cubs, Motive Power, Enterprise, Xolatlán, Barra, Brooklyn, Cardenales, Marineros y Piratas. Esta fué dedicada al culto caballero don Moisés Kader F.

A la llegada a la Plaza los equipos colocados en sus respectivos puestos reciben el juramento acostumbrado por medio de su Presidente don

Guillermo Alfaro Quirós, cuyo discurso publicamos por separado.

El Atlántico desea a la Liga

Atlántica de Base-Ball acierto en sus funciones y espera que los equipos sepan llevar una línea de conducta irreprochable.

## Dr. Oscar Pacheco

MEDICO Y CIRUJANO

de la Universidad de Pensilvania

Especialidad en enfermedades de las señoras —

Oficina: 75 varas al Oeste del Colegio de Señoritas

SAN JOSE, COSTA RICA

HORAS: de 10 a 12 m. y de 2 a 4 p. m.

**Palabras pronunciadas por el señor Presidente de la Liga Atlántica de Beisbol don Guillermo Alfaro Quirós, en el acto de inauguración del Campeonato de 1950, el domingo 5 de los corrientes**

Señores:

Es para mi muy grato poder dirigirles la palabra en esta fiesta deportiva limonense que marca el principio de una nueva era del beisbol provincial, de una nueva competencia caballeriza y de una nueva revelación de valores que han de salir de los equipos de segundo fuerza que vienen con todo su ardiente espíritu de deportistas, a darle lucidez y brillo a este torneo que hoy iniciamos.

Pero ésto no es todo; hasta aquí se limita la importancia y significación de este trascendental acontecimiento, aunque si sólo fuera eso ya tendríamos suficiente motivo y razón para hacerlo, porque principiar un campeonato, marcar el principio de una nueva lid como la que se anuncia en este torneo, llevado a cabo en el campo han de desarrollar la caballeriza, de donde la cultura y sobre todas las cosas el amor ilimitado por sus colores, y el abrirles la puerta de la consagración y de la fama deportiva a los nuevos elementos que han sido inseridos en los clubes de segunda categoría, ya sería motivo suficiente de regocijo y celebración dentro de los límites de nuestra provincia. Pero hay algo más; algo que indudablemente nos tiene que llenar de satisfacción íntima y del natural orgullo de limonenses: Es la entrega de trofeos a los vencedores de la confienda anterior, y especialmente de trofeos personales que algunos jugadores lograron ganar con su esfuerzo ilimitado y con su habilidad personal de deportistas.

Algunos de estos jugadores que han sido de nuestro propio terreno, que han convivido con nosotros desde su infancia, que nos han brindado en este mismo campo de juegos momentos de intensa emoción, están poniendo en la hermana República de Guatemala muy en alto el pendón nacional y dándole nombre y fama al beisbol costarricense. Es por eso casualmente nuestro regocijo y es por eso que esperamos que el transcurso de este campeonato sea un conjunto de contendores que traen diariamente de super ser pero siempre dentro de la dignidad, del respeto y del honor que siempre han demostrado; dignidad, respeto y honor que nos han sido reconocidos por todos aquellos lugares por donde nuestros peloteros han pasado dejando una estela de buenos recuerdos y de emocionantes juegos de beisbol.

Todo esto, señores, es suficiente recompensa para todos los desvelos y

sacrificios que tuvieron nuestros antecesores en la Dirección de la Liga Atlántica de Beisbol, sacrificios y desvelos que somos los primeros en recordar y que queremos poner como norte nuestro en este año que hoy iniciamos. Para no hacerme muy extenso, les ruego un aplauso nutritivo, muy nutritivo, para los compañeros que se encuentran bregando gallarda y bravamente en Guatemala, para los que están aquí reunidos dispuestos a la lucha y a los sacrificios que con tanto acierto supieron conducir la Liga Atlántica de Beisbol durante el año anterior.

Ahora amigos deportistas, amigos participantes en este torneo, escuchadme bien: Juráis a la Patria y prometed al deportismo observar y defender los reglamentos y colores de vuestro Club, y cumplir fielmente los estatutos de la Liga Atlántica de Base-Ball?

Si así lo hicéredes Dios y el deportismo os lo premiará y si no, El y el deportismo os lo demandará.

## LA RATITA GRIS DEL MUELLE

— Continuación —

Mientras así cavilaba, llegó un tren con unos carros vacíos. Me quedé con mirada melancólica viendo la puerta de uno de los carros y pensando en si no sería mejor que yo me fuese a rodar tierras en el próximo tren. Tan ensimismada estaba, en mi idea, que no advirtí que en un ángulo de aquella puerta había un par de ojos redondos que me miraban, unos bigotes no muy largos y una cabeza algo achitada y de un color rojizo, aquellas miradas eran forasteras. Aproveché la oportunidad de hacerme notar y decidí pasar frente a aquella puerta, me di cuenta de que aquél par de ojos tenían por dueño un hermoso ratón rojo de rabo corto y pelado, no era tan grande como yo, tenía orejas chiquitas y un andar seguro con esa arrogancia que tanto admira el sexo femenino al masculino. Ni para que decir la felicidad que me embargó; tanto tiempo de luchar sola por la vida. Nos contuvimos nuestras vidas tan mutuamente como dos amigos que nos hubiéramos separado y volviéramos a encontrarnos después de muchos años. Llenos de optimismo partimos una alegre mañana de Diciembre, acomo dados en el boga de la felicidad, hacia la Meseta Central donde fijaríamos nuestra residencia en las regiones innotas del desconocido. — FIN

## Su CIGARRILLO inolvidable

## “VERNON” Y “DUO BLEND”

Cigarrillos americanos que se imponen por su calidad y bajo precio — Pídalos en todas partes del país.

**PRECIO POR MAYOR ¢ 16.00 CARTON**

Importadores Exclusivos:

Costa Rican Import & Export Company  
de ROGELIO NUÑEZ

Teléfono 3352

San José, C. R. Apariado Postal 2196

## EDITORIAL

Hemos notado en varias ocasiones la gran necesidad de un carro fúnebre en esta ciudad. En tiempos pasados se ha tenido en mente que la muerte era un accidente, pero las lecciones que hemos recibido de las iglesias, como también de las escenas de muerte de aquellos que han pasado; es de conocimiento real que la muerte es una consecuencia natural de la proclamación de hace muchos siglos en el Paraíso.

Esto quiere decir que cualquiera que invierta dinero en el establecimiento de un carro fúnebre será asegurada su permanencia.

Un vehículo para la llevada de los cadáveres al Cementerio pondría fin a este sufrimiento en el que se tiene que esperar a que se dé orden en la oficina del ferrocarril; además seríamos libres de toda la muchachada que llenan los coches en que viajan los acompañantes, éstos nada más llegan a estar bar y jugar en dichos coches.

A veces debido al tardío del tren al Cementerio los Maquinistas a veces toman prisa para regresar rápido. Las ceremonias fúnebres son a menudo abreviadas y en algunos casos el espacio de tiempo resulta en la omisión de muchas cosas las cuales son intentados por los sobrevivientes a la bóveda para tomar cuidado y ser cuidadoso en este planeta para obtener una duración eterna.

Caminar detrás de un carro fúnebre al Cementerio servirá además como un medio de ejercicio físico a muchos de los acompañantes.

Nuestro público se ha quejado y censurado a régimenes anteriores por el hecho de no hacer un camino al Cementerio, principalmente para ser independiente del tren funeral. Actualmente existe el camino, pero sin uso para el propósito por el cual fué construido. Escribimos estas líneas como una apelación directa a las sociedades de benevolencia etc., en nuestra ciudad para reunirse y usar sus intenciones para comerciar un carro fúnebre.

Tenemos en nuestro poder el costo de uno de los carroajes que deben ser tirados por dos caballos. Creemos que este sea preferible que uno motorizado, por razones que en tiempos de exigencias de la guerra y otros disturbios puede ser difícil la compra de llantas, gas y otros accesorios.

Pongamos nuestros hombres a la rueda de la actividad, haciendo una labor meritaria en el bien de las causas que hemos estado representando por más de cuarenta años.

## La Agencia Agrícola de STICA ofrece

La Agencia Agrícola de S. T. I. C. A. en Limón ofrece por este medio a los agricultores de la Zona Atlántica toda clase de colaboración en el sentido de informarles ampliamente acerca de los fines e importancia de la próxima Exposición Nacional Agropecuaria durante el venidero mes de Abril en el Campo Ayala de Cartago.

Los agricultores de la Zona Atlántica, tienen una inapreciable oportunidad de demostrar en la citada Feria del Campo Ayala, que si producen y que sus productos están ayudando a

Pueden mandar por ejemplo: muestras de cacao bien beneficiado, copra de primera, aceite de coco, etc.

En el campo de la ganadería, hay quienes pueden enviar ejemplos dignos de exhibir.

La Agencia de S. T. I. C. A. ofrece su ayuda en la preparación y envío del material que se ofrezca para la exposición.

Colabore señor agricultor, señor ganadero, ayude a que se haga notar la riqueza de esa zona.

## El Contrato Bana...

Viene se la página 1

se a no establecerlos en lugares en donde no tenga actividades agrícolas o industriales.

Las Compañías durante el curso del año, obtendrán de las instituciones bancarias del país mediante la venta de divisas a los mismos tipos de cambio que reciben y en las mismas proporciones exigidas a los demás exportadores de productos del país, los fondos en moneda nacional que ellas necesiten obtener para el mantenimiento y desarrollo de sus empresas.

Junto con la certificación de utilidades de que habla la cláusula 5<sup>a</sup> de este contrato, las Compañías presentarán también una certificación jurada expedida por la firma de Contadores Públicos a que se refiere la misma cláusula, en que conste el precio total líquido de sus exportaciones, conforme a la cláusula 6<sup>a</sup> de este contrato, y la suma correspondiente a cada uno de los renglones antes mencionados.

Si hecha la liquidación anual de divisas resultara alguna diferencia a favor de las Compañías, se les abonará su valor a las exportaciones del año o años siguientes y si resultara saldo en contra de las mismas, éstas cubrirán la diferencia, trayendo al país las divisas correspondientes, que serán vendidas a los Bancos nacionales dentro de los 30 días siguientes a dicha determinación.

Todo lo expuesto en esta cláusula referente a divisas y control de exportaciones, tendrá efecto mientras estén en vigor las leyes de la materia.

## VIII

Las Compañías tienen el derecho de continuar, durante el término de este contrato, en el dominio, posesión, administración y goce de sus bienes, negocios y empresas en la República, así como la libre exportación de sus productos y la importación de los artículos que necesiten para sus empresas, sin que el Estado pueda dictar disposiciones que lo menoscaben en forma alguna, o revisar, renegociar o modificar las estipulaciones de éste o demás contratos celebrados con las Compañías si no es por

mutuo acuerdo de las partes. Sin embargo, el Estado se reserva el derecho de expropiar siempre que sea para establecer obras de servicio público de reconocida necesidad y mediante la compensación justa que se pagará previamente en moneda de los Estados Unidos de América. Salvo lo previsto en este contrato y en los otros contratos celebrados entre las partes, el Estado dará a las Compañías un trato igual, en sus diversas actividades, al que corresponde el mayor número de agricultores y negociantes de productos agrícolas del país; y por lo tanto no podrá imponerles otras o mayores obligaciones o disposiciones que las que se impongan a esa mayoría, ni imponerles tampoco obligaciones, condiciones o gravámenes de escala progresiva, por razón del monto de su capital, extensión de sus tierras, volumen de negocios o de utilidades, número de empleados o trabajadores u otro motivo.

Las Compañías se obligan a acatar todas las leyes y disposiciones ejecutivas en materia sanitaria.

## IX

Las Compañías podrán nombrar libremente sus apoderados, gerentes, subgerentes, superintendentes y técnicos sin tomar en cuenta su nacionalidad, y esas personas tendrán derecho a entrar al país siempre que pertenezcan a razas cuya inmigración no sea prohibida y en la inteligencia de que su entrada y permanencia en el país, quedarán sujetas a las leyes para la protección de la moralidad, la sanidad y la seguridad públicas. Con respecto a los demás empleados y trabajadores, las Compañías se someterán al porcentaje que indique el Código de Trabajo, a menos que las solicitudes de empleo que tuvieren por parte de costarricenses aptos e idóneos fueren insuficientes para llenar ese porcentaje, lo que se comprobará si así se exigeante el Ministerio de Trabajo. Cualquier diferencia entre este Ministerio y las Compañías podrá ser dirimida en rápido arbitrio ante el Presidente de la Corte Suprema de Justicia de Costa Rica. (Continuará)

**Calendario y Re...**

Viene de la página 1

**Fiesta Mundial**

DIA del FIN del AÑO	Fiesta Mundial
Enero 1 domingo	Reposo
	Años bisiestos
Junio 24 domingo	Reposo
Julio 25 lunes	
Junio 23 martes	
Junio 27 miércoles	6 días de trabajo
Junio 28 jueves	
Junio 29 viernes	
Junio 30 sábado	
DIA del AÑO BISIESTO	Reposo
	Fiesta Mundial

**Día 1 Reposo**

Se advierte así que entre el día del fin del año y el domingo que le precede sólo hay 5 días de trabajo, porque el lunes 25 de diciembre, es la Pascua Universal de la Natividad de Nuestro Señor. En el día del año bisiesto y el domingo que le precede hay 6 días de trabajo seguidos de dos días de reposo. Al mismo tiempo, la incidencia del domingo con la Pascua y el Año Nuevo produce dos días de fiesta consecutivos al comienzo y al fin de esa temporada de regocijo general, con una disposición bien balanceada, conveniente y perpetua.

El Calendario Mundial, por lo tanto, en lo relativo a la existencia de 52 días largados en el año, satisface no solamente las convicciones de los cristianos sino también las de las demás religiones. Debe recordarse a este respecto, que los cristianos en general celebran el domingo; los judíos, los adventistas y los bautistas del séptimo día, guardan el sábado; y los musulmanes, el viernes. Ahora bien, el Calendario vigente no

puede proporcionar ordinariamente número mayor de 52 días de descanso en el año, puesto que cada año tiene 52 semanas y una fracción, y como he dicho antes, sólo una vez cada siete años puede ocurrir el mismo día de la semana 53 veces en un año. El Calendario Mundial proporciona 52 semanas completas, y es claro que proporciona también todos los años 52 viernes, 52 sábados y 52 domingos, más las dos fiestas intercaladas.

Lo anterior demuestra que en materia de reposo del séptimo día del calendario vigente no lleva ventaja alguna al Calendario Mundial y que éste, por el contrario, lejos de mermar, desvirtuar o afectar el reposo dominical, lo refuerza y lo mejora visiblemente.

En segundo lugar, cabe observación de que la semana no corresponde con exactitud a ninguna división de los días. La semana no es la cuarta parte ni de tres días lánguidos que tiene veintidós y medio, ni de ninguno de los meses civiles con excepción del anómalo Febrero, al cual le restaron los romanos dos días para agregarlos, sin ninguna lógica y sólo por halgar la vanidad cesárea, a los meses de Julio y Agosto, así nombrados en homenaje a Julio César y a Octavio Augusto. (Continuará).

**Banco Interna...**

Viene de la página 1

Un gobierno del país es provisional, pero se espera que se celebren próximamente elecciones para una Asamblea Constituyente.

**La Cañada Ltda.**  
Cantina, Restaurant, Soda y Repostería

Atendida personalmente por sus propietarios

VIQUEZ Y GOMEZ

— Teléfono 4097 —

Especialidad en platos a la carta, como: arroz con pollo, filet de pescado, bistek, spaghetti, huevos al gusto y muchas especialidades.

Esquina Suroeste del Mercado Central 100 varas al Sur — SAN JOSE

La falta de energía eléctrica constituye un obstáculo al desarrollo económico y social de El Salvador. El préstamo del Banco servirá para financiar la moneda extranjera necesaria para construir una represa y una planta hidroeléctrica en un punto del Río Lempa llamado «Chorrillo del Guayabo», a 36 millas al noreste de San Salvador, capital del país. También se construirán las subestaciones y líneas de trasmisión necesarias. El proyecto tendrá una capacidad generadora ascendente a 30,000 kilovatios. La energía producida ha de ser distribuida a San Salvador y a San Miguel, un centro industrial importante. Esta energía adicional servirá para satisfacer la demanda atrasada de electricidad que se ha ido acumulando por los consumidores urbanos, agrícolas e industriales, especialmente en la industria textilera y en la minería, y siempre sobrará algo para una futura expansión. También habrá de permitir el retiro progresivo de los generadores Diesel que funcionan actualmente, efectuado de tal manera un ahorro de cambio extranjero mediante la disminución de importaciones de combustible.

**Beat High Prices!! Get More For Your Money in**

# ≡ LA PROVEEDORA ≡

Please compare this list of prices, considering that we give you clean, high quality merchandise and exact, honest weight.

Sugar Head.....	.055 ea.
Oxford Cup & Saucer	1.75
Cristal Sugar Bowls	2.50
Cristal Butter Dish	3.50
Oxford Dinner Plates, ...	2.25
Sampanaria Vinage, ....	1.75 bot.
Lizano English Sause, ....	.85
Quaker Oats.....	1.50 tin.
Pork Lard.....	1.00 lb.
Guava Jelly.....	1.50 jar
Clothes Pins.....	.80 doz.

Angulo Brooms.....	3.00 ea.
Three Minute Oats	1.50 tin
Hunts Asparagus, 10 oz.	4.00 tin
Camay Soap.....	.95 ea
Red Beans.....	.55 lb.
Horse & Mule Shoes	1.60 lb.
Sanitone Health Soap	.80
Condensed Milk Small, ...	.60 tin
Vegetable Lard.....	2.00 lb.
Coffee.....	3.00 lb.
Raisins.....	2.25 lb.
Clean white starch.....	.55 lb.

Three-in-one Oil, .....	.50 ea.
Tuna Fish.....	2.10 tin
Gongu Peas.....	.50 lb.
Grape Nuts.....	1.50 pb
Mouse Traps, .....	.40 ea.
Log Cabin Syrup, .....	4.50
Ash Trays.....	.75 ea.
Kerosene.....	.45 bot.
Island Palm Soap, .....	.85
Cremaiz.....	.35 pk
Condensed Milk large, .....	1.60 tin
Bakin Powder, .....	1.35 tin
Matches.....	0.10 box
Evaporated Milk Large, .....	1.15 tin
Dodge Grapes.....	2.00 tin
Dodge Peaches.....	2.00 tin
Flour.....	.50 lb.
Venedoor Cooking Oil	3.90 bot.
Nails.....	1.10 lb.
Brillo.....	.10 ea
Ovomaltina.....	2.75 tin.

We specialize in despatching orders to people who live on the line. Give us a trial order and you will see why our business keeps steadily increasing.

Special, wholesale prices on quantity sales.

# LA PROVEEDORA - Puerto Limón

# THE ATLANTIC

ALL THE WEEK IN ONE DAY

Editor:

JOS. A. THOMAS

Number 18

March 11, 1950

Post Box 199

Limon, Costa Rica

## OUR TASK

BY THE EDITOR

We have seen on many occasions the very pressing need for a Hearse in this city. Once upon a time we had in thought that death was an accident, but the lessons we have derived from the pulpits and even from the death scenes of those passed on, there is the full realization that death is a natural consequence of the proclamation of centuries ago in Eden's Garden. This being so any investment effected for a funeral establishment is assured permanency.

A vehicle for the conveyance of dead bodies to the grave will put an end to the punishment on the railroad waiting on train orders and more pleasing will be the freedom of the youngsters who pack the coaches of funeral trains and even with defiance to give way to the mourners and sympathizers accompanying the last remains of one who in life was a relative, a member of a family, fraternal or religious associate.

Sometimes due to the late arrival of the train at the cemetery and the break-neck-speed of some of the engineer drivers to effect the return trip, the funeral ceremonies are of curtailed and in some cases the space of time resulted in the omission of many things which are intended for the living at the grave to take heed be watchful on this plane in order to obtain eternal duration.

The walk behind a hearse to the burial place will also serve as a great physical exercise to many persons.

Our public had complained and condemned all and sundry for a road to the cemetery for the principal purpose of being independent on rail transportation to convey our dead. The road exists and with no effort to utilize same for the purpose which it was urged.

We write this lecture as a direct appeal to the various fraternal and other humanitarian societies functioning in this city to be up and doing; to unite in one homogeneous body and establish a hearse business.

We have at our finger's end the cost of hearse to be drawn by a pair of horse; this would be best suitable; than a motor hearse; for this reason exigencies of war and other upheavals may bring about inconvenience to secure tires, gasoline and other necessities for a motor operated vehicle.

Let us put our shoulders to the wheel and give something tangible in the name of the causes which we have been representing for more than some forty years.

## BIG NEWS

### Kader Store Works Wonder

Gabardine of assorted colours to suit every taste at  
\$ 21.00 per pant cut.

New assortment of casimere - Plastic Coat, Ladies

Everything desirous for Ladies and Gents to go  
gay to places.

Sport Shirts at \$ 8.00 each

A great bargain sale in hardware.

Such as dishes

Pots and other utensils

## REPORT ON THE COMMONWEALTH

- Continued from last Saturday -

Nearly everyone believed that in the end self-government would lead to separation. One of the most eminent of the nineteenth-century officials in the Colonial Office said that he could hardly imagine that any one could doubt that the destiny of the Colonies was independence: meaning that they would become separate foreign states. As a result, self-government was feared, and, indeed resisted, by many people. That was especially true when the leaders of the overseas countries began to ask for a share in the control of international affairs.

It was only in 1919, after Canada and the other Dominions had fought with Britain, that their statesmen signed the Treaty of Versailles as separate members to the League of Nations. The Dominions had achieved their nationhood. With the United Kingdom, they had become what the Balfour Declaration in 1926 described as «a group of autonomous communities, equal in status, in no way subordinate to one another in any aspect to their domestic or external affairs, though united by common allegiance to the Crown, and freely associated as the British Commonwealth of Nations».

We can see now how wholly wrong were those who feared the progress of self-government in the countries overseas. Self-government, full equality and independence did not mean separation. Each step forward made new bonds. Some people thought that this would be no longer true when the Indian

parliament decided to make India a Republic; they thought that this change would bring disruption, or that the Commonwealth would be profoundly changed. India has become a Republic, since her people so desired. But India remains a partner in the Commonwealth.

The Commonwealth is now far stronger than ever before. Its four principles mean more than ever in the life of its nations and in world affairs.

Human rights are one of the great questions of the day. To the rest of the world, both in East and West, the living example of personal freedom in the Commonwealth countries is of immense importance. And in the Commonwealth countries personal freedom is being given, year by year, a wider significance. They are showing that it must mean, not political liberty only, but economic and social liberty as well. They lead the world in social legislation to free their peoples from the scourges of poverty, hunger and the slums.

The technique of representative parliamentary government is continually advancing. All sections of the Commonwealth peoples are playing an ever greater part in government, and are progressively equipped for the responsibilities they must share.

The transformation from Empire into Commonwealth has gone forward with growing speed. In 1914 only 10 per cent of the inhabitants of the Commonwealth—the forty million in the United Kingdom—

See page 8

## La Cañada Ltda.

Bar Restaurant and all kinds of cool drinks

Specialties are rice and chicken, Filet of Fish, Beef Steak, Espaghetti, Eggs to your taste and other rich dishes. The service is a la Carta; that is you order what you want

Attended personally by the owners

VIQUEZ Y GOMEZ

Sited: South west corner of the Central Market; 100 yards to the South

TELEPHONE 4097

SAN JOSE

**Costa Rican Import & Export Company**

Takes pleasure in announcing the arrival of

**"Duo Blend" & "Vernon" Cigarettes**

The fine quality of these cigarettes has gained the approval of thousands of smokers the world over. Try them today.

**WHOLE SALE PRICE \$ 16.00 PER CARTON**

Distributed by

**Costa Rican Import & Export Company**

ROGELIO NUÑEZ

Telephone 3352

San Jose, C. R.

Post Box 2196

**The Sport Writer of Diario de Costa Rica is Not Very Charitable**

In Diario de Costa Rica of last Saturday the 4th instant in the columns «Apuntes Deportivos» by «Half» we observed in Spanish as the head lines—«Donny Entrega el Triunfo en Baseball a Colombia». The translation in English literally means: Donny delivered the triumph of the Baseball to Colombia. The sport writer effected reference to the match between Colombia and Costa Rica on the 3rd instant on the Guatimala diamond; the final result being 3 runs against 2. From all angles the fact remains that it was a keenly contested match.

Our players made seven hits and were found wanted once against two hits and three errors by the Colombians. We understood that our boys had two runs to one up to the seventh inning. Here is the evidence that Donny had the Colombian batsmen under his control with only one hit.

The manager of the contingent is no stranger to the men and should by experience knows the highlights and dim lights of his players. He ought to have known that once Donny lost control of his nerves he is not the type of pitcher who can easily regain his efficiency. Moreover, at that stage of the match he had undergone much physical strain by having kept down the hard-hitting Colombians. Our very good friend Ramón Meléndez

was there; he is the material «all-seeing eye» of the play and, therefore, it was for him to see if there was any «juice» in Donny's pitching at the crucial hour. Evidently there was none. Donny having free the first man to first base and then the second it was full time for a change of pitcher. It was a grievous mistake to have kept on Donny. It is also fair to say our batsmen fell down with their bats.

We do not consider the expression of Señor «Half» as very just in having placed full responsibility on Donny for the loss of the match.

According to the blame pounced upon the pitcher H. Yling, then he was the complete «NINE» and manager of the outfit.

**The Port Limón Branch of the Jamaica Burial Scheme Society**

The female members in white and the males in black suits blended colourfully as they left the Parish Hall and marched to the St. Mark's Church for divine worship on Sunday night, the 19th ultimo.

The society having been established on the foundation of Christianity and with the motto to help fallen humanity, observes yearly 1 Thanksgiving Service on the nearest Sunday to the 18th day of February.

On this occasion the Rev-

**Cía. Eléctrica de LIMÓN**

Recuerda a sus abonados que los recibos por servicios eléctricos deben ser cancelados en la primera quincena de cada mes.

The Electric Company of Limón hereby reminds its subscribers to the electric services that the payments are to be effected within the first fifteen days each month.

**Come Into Hollywood Store and Get Your Share of the****BIG BARGAIN SALE**

Pants, underwear, men's.....	2.50 each
Shirt, underwear, men's.....	2.50 each
Shirts, little boy's.....	2.50 each
Belts, boy's.....	2.50 each
Sox, men's.....	2.50 pair
Prints in beautiful colors.....	2.50 yard
Rabbit's skin.....	4.00 yard

Large assortment of casimeres and silk at very low prices.

Ornaments for dressing the hair

Watches for men and women, Alarm clocks

**You will find the best materials for College and School uniforms and comfortable fitting shoes.**

Solomon Berenzón Proprietor.

rend William L. Ziadié the Rector of Limón conducted the service. The scripture lessons were read respectively by Lay-readers, Ruben Samuels and Wm. Daysley.

The Rector's sermon was an awakening medium to one's responsibility to worship God; that it was within the reach of everyone to know Christ for himself or herself; the wife or no other person can give that reverence for another to God. It is a mistake to let any other occupations prevent any person from the enjoyment of the unspeakable blessings obtainable from God.

The chanting by the choir and with Miss Lucille Johnson presiding at the organ added light and life to the members assembled as the special guests of the Church. At the close of the religious worship the members accompanied by several friends returned to the Hall and spent a few fruitful moments with the good things provided.

**THE ATLANTIC**

LIMÓN, COSTA RICA

**LA CIA. AGRICOLA EXPORTADORA, S. A.****Ruega a los bananeros de Línea Vieja:**

Que en virtud de las exigencias del mercado norteamericano en cuanto a la calidad del banano, nos es indispensable la cooperación íntegra en cuanto al buen manejo de la fruta y al grado que se pide en los avisos. Esta cooperación muy sencilla y fácil de dar, significaría para el productor posibilidades más amplias de ayuda para nuevas siembras.

**Notice to the Banana Cultivators on the Old Line**

In view of the fact the North American Markets are exacting on the quality of the banana, it is necessary for us to cooperate in every respect to secure the best grade of fruit when notices are sent out. This cooperation is very simple and can be easily given and will signify for the producers more ample possibilities of help for new plantings.

## The Excursion Will Leave for Jamaica

Jamaica with all its festivities for pre-Easter and the diversions for Easter Monday will have wonderful charms for the tourists who will leave San Jose by Lacsia Clipper on or about the 8th of April for Kingston.

The price of £ 600.00 round trip is very reasonable. The stay of one week in the good Isle of Springs will afford those who came from the Island as well as the strangers who may effect the trip. This is a grand opportunity to see Jamaica, the new, with its marvellous improvements.

Those desiring to make the flight should book immediately with the Limon Agency of Lacsia.

## The Inauguration of the Jamaica University

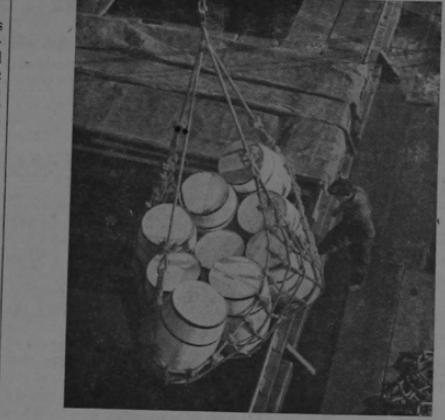
By a press release we learn of the Inauguration of the University of the West Indies in Jamaica on the 10th ultimo.

By a Royal Charter granted by His Majesty the King, George the Sixth, Her Royal Highness, Alice, Princess of great Britain, Countess of Athlone, was installed Chancellor of the University at Mona St. Andrew Jamaica.

It has been reported that in the presence of an estimated four thousand persons, the Princess recited the Oath of Office.

We gather that nature gave a cool and clear afternoon for the ceremony of installation.

His Excellency, the Governor of Jamaica was the escort to



More than 100,000,000 pounds of dried milk, purchased from the United States Department of Agriculture by the United Nations International Children's Emergency Fund, are being shipped from United States ports for use in the United Nations agency's child feeding program in areas in Europe, the Middle East, Asia, and the American Republics.

Commenting on the world wide program, Maurice Pate, UNICEF executive director, said that "the opportunity to purchase this milk, coming as it does when many countries are struggling to ward off malnutrition in their child populations, is one of the brightest happenings in the record of international cooperation built up through the children's fund."

The photograph shows barrels of dried milk being loaded aboard a steamship at a United States port for shipment overseas. (SD-61834. For further information, see Wireless Bulletin No. 292, December 13 1949.)

(Note—Glossy publication prints on this subject have been sent to your mission.)

Her Royal Highness and the island's Military Band, uniformed in their red and blue zouaves played the National Anthem. Seventy undergraduate members of the University dressed in their scarlet gowns patterned

on those of the ancient University of St. Andrew. Then followed the lecturers, resident tutors and assistant librarians in black gowns and mortar-boards; next were the members of the Senate, the academic authority of the University College drawn from members of the staff. The Council, the governing body of the College was fourth in the line winding towards the pavilion.

A representative of Codrington College and the Principal of the Imperial College of Tro-

pical Agriculture, Mr. H. J. Page, O. B. E., followed.

The Inter-University Council for Higher Education in the Colonies and the Universities Bureau of the British Empire came after; then representatives of the University College of Ibadan, Nigeria, the University of New Zealand and Howard University, the University of Chicago and Queen's University of Belfast, the Universities of London and Durham, Harvard University, the Universities of Cambridge and Oxford.

### VICE CHANCELLORS

The vice Chancellors of the University of Birmingham, Sir Raymond Priestley, and of London, Profesor Lillian Penson, were followed by the Principal of McGill University Mr. F. C. James, the Vice Chancellor of the University of Puerto Rico, Dr. Facundo Bueso.

The Marshals walked before the Chancellor of the University of London, the Earl of Athlone, and the procession ended with the Principal of the University College, Dr. T. W. J. Taylor, who was supported by the Vice-Principal, Mr. P. M. Sherlock and the Registrar, Mr. Hugh Springer.

Undergraduates, lectures, tutors and assistant librarians branched either side of the pavilion and took their seats. The rest of the line ascended the platform.

The vast concourse was quiet, except for the whirr of movie cameras and the far noise of water down the gorge of the Hope River.

The Principal announced over the loud speaker system the purpose of the assembly which was to install the first Chancellor, as provided for in the Royal Charter signed January 5, 1949. Then the Principal called on the Registrar to read the relevant clauses of the Charter.

(To be continued).

## ATENCION LIMONENSES EN LA NUEVA TIENDA

de Naim Sarquis y Hoo, encontrará usted todo NUEVO hasta los precios son nuevos porque son más bajos.

Quiere Ud. ganarse 20 o 10.000 colones?

Si quiere compre en la Nueva Tienda de Naim Sarquis y Hno., y por cada £ 20.00 de compra le regalan un pedacito de Lotería Popular, y por cada £ 75.00 de compra le regalan un décimo de Lotería que puede ser el Premio Mayor y entonces se gana los £ 10,000.

**PRUEBE SU SUERTE**

Comprando su ropa en la Nueva Tienda contigua al Hospedaje Rolando Young, al costado Norte del Mercado de Limón

## THE PEOPLE'S HOUSE JACK ORANE SUCS. - Limón

You will need a good article for your money so see us first for the best of everything.—

Suitings, dress materials, and all other requirements in Ladies' & Gents wear prices always to please you.—

# WEAR

Clifford Steele's  
Tailor Made Suits

Here are three special reasons why you should FIRST: The high qualities of our Materials. SECOND: The neatness of workmanship. THIRD: The elegant fitting of our garment, which will never get out shape.

Centrally established near the British Vice Consulate in the City of Limón,

## Report on...

From page 5

were fully self governing in every aspect of their domestic and their external affairs. Today, ninety per cent—nearly five hundred million—have achieved full nationhood.

All this is of vast, though often unseen, significance in world affairs.

The greatest danger to mankind in the second half of the twentieth century may lie in the risk of conflict between Asia and the West. The transformation from Empire to Commonwealth, the "Transfer of Power" to India, to Pakistan, and to Ceylon, may have done much to mitigate that risk.

Viewed in true historical perspective, Indonésia may be the most important question which the United Nations has had to deal with, and its greatest success. The Indonesian settlement owes much to the Security Council, and to the statesmanship of both the parties; it owes much also to Commonwealth experience and example.

(To be continued).

\*\*\*\*\*

EDITORIAL VICTORIA Ltda.  
San José, Costa Rica

## ST. MARK'S CHURCH

LIMÓN, COSTA RICA

*The Church is the Pillar  
and the Ground of the Truth*

### S E R V I C E S :

SUNDAYS: 6:00 a. m. Solemn Holy Eucharist Sermon  
8:00 a. m. Choral Holy Eucharist  
3:00 p. m. Sunday School  
7:00 p. m. Solemn Evensong, Sermon.

Weekdays: Wednesday, Friday, Holy Days 6:00 a. m.  
Monday, Wednesday, Friday 7:00 p. m.  
Saturday, Confession 4:00 - 5:00 p. m.

See Weekly Parish Bulletin for other Announcements

## RESTAURANT "ECOS DE PARIS"

Conveniently situated in the heart of the capital 300 yards South of Musmani's Bakery, San José

We Specialize in Excellently prepared meals along with an efficient stock of the best liquor.  
OUR BOAST IS « Eat where the best sanitary methods are practiced in the preparation and serving of food. »

Personally attended by the proprietor:

CEDRIC KERR

the taking up of their standing positions was an eye-pleasing demonstration. When all was set down Guillermo Alfaro Quirós, President of the League pronounced in ample form his masterly address and was the recipient of prolonged ovation at its close.

The trophies for the past series of games were delivered respectively to the Motive Power and College Teams. Each delivery was accompanied with remarks befittingly.

We publish elsewhere in these columns the speech of the President.

The champion and sub-champion teams, Motive Power and Braves presented the afternoon entertainment. The victorious pitcher is Antonio Richards commonly called "Gato". He certainly used his paws and sharp claws on the Braves and rigidly scratched them. The sub-champion team earned one run in each of the first three innings and then came a streamline of naps. The defeated pitcher is Thomas Baker known as Fifty. The Motives held no dread for him and had his field and self "pell mell"; in the third inning and chalked up five runs; the fourth was an egg; one run was added in the fifth; the next 6, 7 and 8 were decorated with eggs. Braves having failed to increase their score at the close of the final inning the Motives with a total of six runs had need to bat in the ninth. Messrs H. Ruddock (John Bull) and Frank McGuinness were the umpires. Their assigns were ef-

ficiently carried out; not a voice was raised against their judgments.

## The Return of Our Educators

The Atlantic fervently welcomes our educators who have returned from their vocations to resume their educational career for the 1950 school year.

We visualize the task that is set before them. Many of the scholars of last year have re-entered the classrooms practically forgetting all the instructions and lessons which were given to them up to the close of the last term, and not only the difficult situation of negligence in not having effected any study during the rest period, but the minds are no doubt clogged with evils and with very little or no space to receive the good.

Regrettably on the other hand there are many children at school age who have not gained admission. The numerical growth of these youngsters have outgrown the accommodations and in addition the new building annexed to the General Tomas Guardia school is not yet completed.

In this connection we desire to strike a note of appreciation and congratulation to the foreman in charge of the construction, his workmen and to professor Antonio Gutierrez whose vigilance on the work is very remarkable. He is there with the workmen in rain or sunshine.

## Doctor OSCAR PACHECO

PHYSICIAN AND SURGEON

From the University of Pennsylvania, U. S. A.

SPECIALITY: DISEASES OF WOMEN

Office: 75 yards West of the Colegio de Señoritas, San José

HOURS: 10 - 12 m. — 2 - 4 p. m.